



по-русски ниже (4-6)

English below (7-9)

Laboratorium im. Richarda Pipesa
Instytutu Studiów Politycznych Polskiej Akademii Nauk
zaprasza do wzięcia udziału w międzynarodowej konferencji

„Imigranci z Kaukazu w Europie. Pomiedzy wyobrazeniem o wolności a alienacją”,

która odbędzie się w dniach 2-3 września 2021 roku

Początek XXI wieku nazywany jest niekiedy okresem nowej wędrówki ludów. W dużym stopniu wpłynęły na to procesy globalizacyjne, które oddziałują również na mobilność społeczną. Tzw. „kryzys migracyjny”, którego świadkami byliśmy kilka lat temu, na pierwszy plan wysunął zagadnienia związane z migracją do Europy mieszkańców państw arabskich. To właśnie one stały się głównym obiektem zainteresowań naukowców i dziennikarzy. W cieniu pozostały natomiast zagadnienia związane z migrantami z innych regionów świata.

Organizatorzy proponują podjęcie dyskusji na tematy związane z imigracją do Europy mieszkańców Kaukazu. Temat ten wydaje się nam wart podjęcia z kilku powodów. Po pierwsze migracje z Kaukazu do Europy mają przynajmniej kilkudziesięcioletnią tradycję. Przez historyków dosyć dobrze zbadanym zagadnieniem jest działalność w Europie imigrantów politycznych z Kaukazu, którzy znaleźli się na jej terytorium w okresie międzywojennym. Stanowiło to konsekwencję rewolucji październikowej w 1917 roku i zwycięstwa bolszewików w wojnie domowej w Rosji, co doprowadziło do utworzenia Związku Radzieckiego. Po drugie, w Polsce mieszkańcy Kaukazu stali się na początku XXI wieku najliczniejszą grupą starającą się o ochronę międzynarodową, co miało swoje reperkusje zarówno społeczne, jak i polityczne. Najwięcej spośród niej było Czechenów, ale również znaczny odsetek, zwłaszcza w latach 2009-2012, stanowili Gruzini. Wielu z nich wyjechało następnie do innych krajów Unii

Europejskiej. Po trzecie, w kilku krajach, na przykład w Polsce czy Francji, doszło do lokalnych konfliktów między miejscową ludnością a migrantami, które były szeroko relacjonowane przez lokalne media i wykorzystano je politycznie. Po czwarte, istnieje popularna opinia, że przybysze z Kaukazu, zwłaszcza muzułmanie, trudno integrują się w społeczeństwach europejskich i przystosowują do nowych warunków życia. Doszliśmy do wniosku, że warto pochylić się nad powyższymi zagadnieniami i zorganizować platformę, na której naukowcy będą mogli upowszechnić wyniki swoich badań. Być może zweryfikują one dotychczasowe poglądy i ustalenia.

Planujemy, że konferencja będzie składała się z dwóch części. Pierwsza dotyczyć będzie historii emigracji kaukaskiej w Europie po rewolucji październikowej. W jej ramach organizatorzy zamierzają poszukiwać odpowiedzi m.in. na następujące kwestie:

- W jaki sposób imigranci z Kaukazu angażowali się w życie polityczne?
- Jakie były losy poszczególnych emigrantów politycznych?
- Jak układały się stosunki pomiędzy imigrantami?
- Jaki był wkład przybyszów z Kaukazu w poznanie regionu?
- Jakie było znaczenie Kaukazu dla ruchu prometejskiego oraz dla polityki wschodniej III Rzeszy?

Druga część konferencji dotyczyć będzie okresu współczesnego, a więc tego, który nastąpił w Europie po zmianach politycznych w 1989 r. W jej ramach organizatorzy zamierzają podnieść m.in. na następujące zagadnienia:

- W jaki sposób migranci z Kaukazu wpłynęli na życie społeczne i praktyki ekonomiczne społeczeństw europejskich?
- W jaki sposób przebiega proces integracji osób pochodzących z Kaukazu?
- Jakie są różnice i podobieństwa w praktyce poszczególnych państw europejskich w podejściu do osób z Kaukazu poszukujących ochrony międzynarodowej?
- Jakie procesy wpływają na kształtowanie tożsamości imigrantów z Kaukazu?
- Jaki jest wpływ religii na postrzeganie osób przybyłych do Europy z Kaukazu?
- Jak przebiega proces reintegracji migrantów na Kaukazie po powrocie z Europy?
- Jakie konsekwencje dla Kaukazu pociąga za sobą zjawisko emigracji ludności?

Są to jedynie propozycje. Nie zamykamy się na żadne tematy dotyczące migracji mieszkańców Kaukazu. Jeżeli uważacie Państwo, że istnieje ważne społecznie i naukowo zagadnienie, które należałoby podjąć, prosimy o przesłanie swojego pomysłu organizatorom.

Zgłoszenia na konferencję proszę przesyłać na adres lab.pipes@isppan.waw.pl do 30 maja 2021 r. O zakwalifikowaniu referatu organizatorzy powiadomią jego autora do 15 czerwca.

- Przewidywany czas prezentacji referatu wynosi 15 minut + 5-10 minut na pytania i dyskusję.
- Miejsce: Warszawa, Laboratorium im. Richarda Pipesa, ul. Oleandrów 2/4; platforma ZOOM – decyzja o ewentualnym przyjeździe do Warszawy będzie zależała od sytuacji epidemicznej i decyzji poszczególnych referentów podjętych w porozumieniu z organizatorami;
- Języki konferencji: polski, rosyjski i angielski (organizatorzy zapewnią tłumaczenie symultaniczne);

Komitet naukowy:

- prof. Daniel Boćkowski (Instytut Historii PAN);
- dr hab. Zaur Gasimov (Uniwersytet w Bonn);
- prof. Witold Klaus (Instytut Nauk Prawnych PAN);
- prof. Katarzyna Kość-Ryżko (Instytut Etnologii i Antropologii PAN);

Komitet organizacyjny:

- prof. Przemysław Adamczewski (Instytut Studiów Politycznych PAN);
- dr Wojciech Łysek (Instytut Studiów Politycznych PAN);
- dr Dagmara Moskwa (Instytut Studiów Politycznych PAN);

Лаборатория им. Ричарда Пайпса
Институт политических исследований Польской академии наук
приглашает принять участие в международной конференции

«Мигранты с Кавказа в Европе. Между идеей свободы и отчуждением»,

которая состоится 2-3 сентября 2021 года.

Начало XXI века иногда называют периодом нового переселения народов. На это во многом повлияли процессы глобализации, которые также воздействуют на социальную мобильность. Так называемый «миграционный кризис», свидетелями которого мы стали несколько лет назад, выдвинул на первый план вопросы, связанные с миграцией людей из арабских стран в Европу. Именно они стали главным объектом интереса ученых и журналистов. Однако вопросы, связанные с мигрантами из других регионов мира, остались в тени.

Организаторы предлагают начать обсуждение тем, связанных с иммиграцией кавказцев в Европу. Этот вопрос заслуживает рассмотрения, по нашему мнению, по нескольким причинам. Во-первых, миграция с Кавказа в Европу имеет как минимум несколько десятилетий традиции. Историки достаточно хорошо исследовали вопрос о деятельности в Европе политических иммигрантов с Кавказа, оказавшихся на ее территории в межвоенный период. Это было следствием Октябрьской революции 1917 года и победы большевиков в Гражданской войне в России, которая привела к образованию Советского Союза. Во-вторых, в Польше жители Кавказа стали самой большой группой, ищущей международной защиты в начале XXI века, что имело как социальные, так и политические последствия. Большинство из них были чеченцами, но также значительный процент, особенно в 2009-2012 годах, составляли грузины. Многие из них затем уехали в другие страны Евросоюза. В-третьих, в некоторых странах, например, в Польше или Франции, имели место локальные конфликты между местным населением и мигрантами, о которых широко сообщалось в местных средствах массовой информации, и которые использовались в политических целях. В-четвертых, распространено мнение, что выходцам с Кавказа, особенно мусульманам, сложно интегрироваться в европейские общества и адаптироваться к новым условиям жизни. Мы пришли к выводу, что стоит рассмотреть вышеупомянутые вопросы и организовать

площадку, на которой ученые смогут познакомить слушателей с результатами своих исследований. Возможно, они подтвердят текущие взгляды и выводы.

Планируется, что конференция будет состоять из двух частей. Первая коснётся истории кавказской эмиграции в Европе после Октябрьской революции. В её рамках организаторы намерены искать ответы, в том числе на следующие вопросы:

- Каким образом иммигранты с Кавказа стали вовлечены в политическую жизнь?
- Как сложилась судьба отдельных политических эмигрантов?
- Как складывались отношения между иммигрантами?
- Какой вклад внесли приезжие с Кавказа в исследование региона?
- Какое значение имел Кавказ для прометеевского движения и восточной политики Третьего рейха?

Вторая часть конференции будет посвящена современному периоду, то есть тому периоду, который наступил в Европе после политических изменений 1989 года. В этих рамках организаторы намерены затронуть, среди прочего, следующие темы:

- Как мигранты с Кавказа повлияли на социальную жизнь и экономическую практику европейского общества?
- Как продвигается процесс интеграции выходцев с Кавказа?
- Каковы различия и сходства в практике отдельных европейских стран в отношении людей с Кавказа, ищущих международную защиту?
- Какие процессы влияют на формирование идентичности выходцев с Кавказа?
- Какое влияние оказывает религия на восприятие людей, приехавших в Европу с Кавказа?
- Как проходит процесс реинтеграции мигрантов на Кавказе после возвращения из Европы?
- Какие последствия для Кавказа влечет за собой явление эмиграции людей?

Это только предложения. Мы открыты для любых тем, связанных с миграцией жителей Кавказа. Если вы считаете, что необходимо заняться какой-то важной в социальном и научном плане проблемой, отправьте, пожалуйста, свою идею организаторам.

Заявки на участие в конференции необходимо отправить на адрес lab.pipes@isrpan.waw.pl до 30 мая 2021 г. Организаторы уведомят автора о принятии реферата до 15 июня.

- Расчетное время для презентации доклада составляет 15 минут + 5-10 минут на вопросы и обсуждение.
- Место: Варшава, Лаборатория им. Ричарда Пайпса, ул. Олеандров 2/4; Платформа ZOOM - решение о возможном визите в Варшаву будет зависеть от эпидемической ситуации и решений отдельных спикеров, принятых по согласованию с организаторами;
- Языки конференции: польский, русский и английский (синхронный перевод обеспечат организаторы);

Научный комитет:

- проф. Даниэль Бочковский (Институт истории Польской академии наук);
- д.и.н. Заур Гасимов (Университет Бонн);
- проф. Витольд Клаус (Институт юридических наук Польской академии наук);
- проф. Катажина Косць-Рыжко (Институт этнологии и антропологии Польской академии наук);

Организационный комитет:

- проф. Пшемислав Адамчевский (Институт политических исследований Польской академии наук);
- к.и.н. Войцех Лысек (Институт политических исследований Польской академии наук);
- к.и.н. Дагмара Москва (Институт политических исследований Польской академии наук);

The Richard Pipes Laboratory
of the Institute of Political Studies of the Polish Academy of Sciences
invites You to participate in the international conference:

Immigrants from the Caucasus in Europe. Between a Vision of Freedom and Alienation

which will take place on 2-3 September, 2021

The beginning of the 21st century is sometimes referred to as the new Migration Period. This is largely influenced by globalization processes, which have also affected social mobility. The so-called “migration crisis” we witnessed a few years ago brought issues related to the migration of residents of Arab countries to Europe to the forefront. These have become the main object of interest for researchers and journalists. However, issues related to migrants from other regions of the world have remained in the shadows.

The organizers propose discussing the issues related to the immigration of Caucasians to Europe. This topic seems to be worth discussing for several reasons. First of all, migration from the Caucasus to Europe has at the least a decades-long tradition. The activity of political immigrants from the Caucasus who found themselves on European territory in the interwar period is quite well-studied by historians. This was a consequence of the October Revolution in 1917 and the victory of the Bolsheviks in the civil war in Russia, which led to the creation of the Soviet Union. Secondly, in Poland, Caucasians have become the most numerous group seeking international protection in the early 21st century, which has had both social and political repercussions. Most of these were Chechens, but a significant portion, especially in 2009-2012, were also Georgians. Many of them later moved to other European Union countries. Thirdly, in several countries, such as Poland and France, there have been local conflicts between the local population and migrants, widely reported by local media and politically exploited. Fourthly, there is a popular opinion that newcomers from the Caucasus, especially Muslims, find it difficult to integrate in European societies and adapt to new living conditions. We have come to the conclusion that reflecting on these issues and providing a platform where scholars can disseminate the results of their research is worthwhile. Perhaps they will verify existing views and findings.

We plan for the conference to consist of two parts. The first will be devoted to the history of Caucasian emigration in Europe after the October Revolution. Within this part’s framework, the organizers intend to search for answers to the following questions:

- How did immigrants from the Caucasus become involved in political life?
- What were the fates of individual political emigrants?
- How did relations between the immigrants shape up?
- What was the contribution of newcomers from the Caucasus to knowledge of the region?
- What was the significance of the Caucasus for the Promethean movement and the Third Reich's eastern policy?

The second part of the conference will deal with the contemporary period, i.e., the era following the political changes in Europe of 1989. Within this framework, the organizers intend to raise, among others, the following issues:

- How have migrants from the Caucasus affected the social life and economic practices of European societies?
- How does the process of integration of people from Caucasus progress?
- What are the differences and similarities in the practice of individual European countries in their approach to people from the Caucasus seeking international protection?
- What processes influence the identity formation of immigrants from the Caucasus?
- What is the impact of religion on perceptions of people coming to Europe from the Caucasus?
- How is the process of reintegration of migrants in the Caucasus after returning from Europe going?
- What are the consequences for the Caucasus of the phenomenon of the population's emigration?

These are only suggestions. We do not close ourselves off to any topics concerning the migration of Caucasians. If you believe there is a socially and scientifically important issue that should be addressed, please send your idea to the organizers.

Please send conference submissions to lab.pipes@isppan.waw.pl by May 30th, 2021. The organizers will notify the authors of qualifying papers by June 15th.

- Expected paper presentation time is 15 minutes + 5-10 minutes for questions and discussion.

- Location: Warsaw, Richard Pipes Laboratory, 2/4 Oleandrów St.; ZOOM platform – any decision on possible arrival to Warsaw will depend on the epidemic situation and the decisions of individual speakers taken in consultation with the organizers;
- Conference languages: English, Russian, and Polish (the organizers will provide simultaneous translation);

Academic Committee:

- Prof. Daniel Boćkowski (Institute of History PAS);
- Hab. Zaur Gasimov (University of Bonn);
- Prof. Witold Klaus (Institute of Law Studies PAS);
- Prof. Katarzyna Kość-Ryżko (Institute of Archeology and Ethnology PAS);

Organizing Committee:

- Prof. Przemysław Adamczewski (Institute of Political Studies PAS);
- Dr Wojciech Łysek (Institute of Political Studies PAS);
- Dr Dagmara Moskwa (Institute of Political Studies PAS);